

# concept

**Volně stojící kombinovaná chladnička s mrazničkou**  
**Volne stojaca kombinovaná chladnička s mrazničkou**  
**Lodówka wolnostojąca połączona z zamrażarką**  
**Brīvstāvošais kombinētais ledusskapis ar saldētavu**  
**Freestanding Refrigerator Freezer**



CZ

SK

PL

LV

EN



## PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept, a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

## OBSAH

TECHNICKÉ PARAMETRY.....	3
DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ .....	4
POPIS VÝROBKU .....	6
POPIS OVLÁDACÍHO PANELU .....	6
NÁVOD K OBSLUZE .....	7
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	9
SERVIS .....	9
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ .....	10

TECHNICKÉ PARAMETRY	
Energetická třída	A+
Roční spotřeba energie	361 kWh
Denní spotřeba energie	0,99 kWh
Celkový objem	517 litrů
Užitný objem (chladnička/mraznička)	377 litrů / 70 + 70 litrů
Mrazicí kapacita	15 kg / 24 hod.
Akumulační doba mrazničky	15 hod.
Klimatická třída	SN / N / ST/ T
Hlučnost	39 dB (A)
Výška	1900 mm
Šířka	833 mm
Hloubka	745 mm
Příkon	240 W
Napětí	230 V ~ 50 Hz
Hmotnost	115 kg

Výrobce si vyhrazuje právo na případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení bez předchozího upozornění.

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

### Při dodání volně stojící kombinované chladničky s mrazničkou

- Ihned po dodání zkontrolujte obal a spotřebič, zda nedošlo během přepravy k poškození.
- **POZOR!** Některé rohy a hrany spotřebiče, které budou po instalaci skryté, mohou být ostré! Buďte opatrní, abyste se neporanili!
- Pokud je spotřebič poškozen, nepoužívejte ho. Co nejdříve se obraťte na dodavatele.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Obalový materiál uchovejte mimo dosah dětí, nebo ho řádně zlikvidujte.

### Při instalaci

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče.
- Tento spotřebič může být používán v domácnostech a podobných prostorech, jako jsou:
  - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
  - spotřebiče používané v zemědělství;
  - spotřebiče používané hosty v hotelích, motelech a v podobných ubytovnách;
  - spotřebiče používané v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.
- Nepoužívejte spotřebič, jste-li bosí.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Nesedejte a nestoupejte na otevřená dvířka spotřebiče.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosah.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Tento spotřebič může být používán dětmi ve věku od 8 let výše a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly seznámeny s pokyny k použití spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí jeho rizikům.
- V případě poruchy vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.
- Při vypojování spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Neponořujte přívodní kabel nebo zástrčku do vody ani do jiné kapaliny.
- Pravidelně kontrolujte spotřebič i přívodní kabel z důvodu poškození.
- Nezapínejte poškozený spotřebič.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud jsou dveře nebo těsnění dveří poškozené. Nechte je opravit v autorizovaném servisu.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než které je doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte příslušenství, které má poškozenou povrchovou úpravu, je opotřebované, případně má jiné defekty.
- Před zapnutím nechte spotřebič alespoň 4 hodiny stát, aby se po přepravě usadily chladicí plyny v kompresoru.
- Spotřebič používejte v místnosti, kde by se měla teplota pohybovat v rozmezí mezi +10 °C až +32 °C.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti tepelných zdrojů, může se tím zvýšit jeho spotřeba a zkrátit životnost.
- Ujistěte se, že kolem spotřebiče je dostatečný prostor pro volnou cirkulaci vzduchu.
- Na horní plochu spotřebiče neokládejte žádné předměty, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Do spotřebiče neumísťujte žádná elektrická zařízení, jako jsou např. mixéry atd.
- Ve spotřebiči neskladujte výbušné látky, jakou jsou např. aerosolové plechovky s hořlavou látkou apod.
- Před použitím je zapotřebí vnitřní prostor spotřebiče otřít roztokem z jedlé sody rozpuštěné ve vlažné vodě. Po očištění všechny části důkladně osušte.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- **UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte mechanické zařízení nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování kromě těch, které jsou doporučené výrobcem.
- **Umístěte spotřebič na rovné místo v dobře odvětrávané místnosti.**
- Vyhňte se umístění spotřebiče na místo přímého slunce.

- Zadní i boční stěny spotřebiče by od stěny měly být vzdálené nejméně 10 cm. Spotřebič by měl mít v horní části volný prostor zhruba o velikosti 30 cm z důvodu odvětrávání.

**POZOR!**

Spotřebič otevírejte jen krátkodobě k vložení nebo vyjmutí potravin, aby nedošlo ke zranění, např. klopýtnutí. Děti by se mohly do spotřebiče zavřít (nebezpečí udušení) nebo být vystaveny jinému nebezpečí.

**Případné závady**

- Spotřebič může opravovat a zásahy v něm provádět pouze kvalifikovaný odborník.
- Při opravách a zásazích musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě. Vypněte jistič nebo vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přírodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.

**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

## POPIS VÝROBKU

- 1 Osvětlení chladničky
- 2 Příhrádky na máslo a sýry
- 3 Příhrádky na láhve
- 4 Skleněné police chladničky
- 5 Zásuvky na ovoce a zeleninu
- 6 Zásuvka mrazničky horní
- 7 Zásuvka mrazničky prostřední
- 8 Zásuvka mrazničky dolní



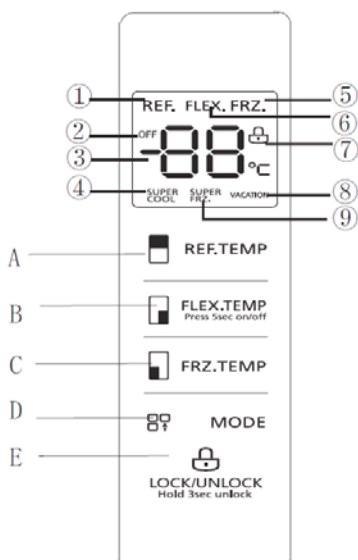
## POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

### Zobrazení ikon na displeji

- 1 Ikona chlazení
- 2 Ikona vypnutí
- 3 Displej – zobrazení teploty
- 4 Ikona funkce super chlazení
- 5 Ikona mrazení
- 6 Ikona nastavení teploty ve variabilní zóně
- 7 Ikona zamknutí/odemknutí ovládacího panelu
- 8 Ikona funkce dovolené
- 9 Ikona funkce super mrazení

### Ovládací tlačítka na ovládacím panelu

- A Senzorové tlačítko pro nastavení teploty v chladničce
- B Senzorové tlačítko pro nastavení teploty ve variabilní zóně
- C Senzorové tlačítko pro nastavení teploty v mrazničce
- D Senzorové tlačítko volby přídatných funkcí
- E Senzorové tlačítko zamknutí/odemknutí ovládacího panelu



**Displej**

Po zapojení spotřebiče do zásuvky se celý displej na 3 sekundy rozsvítí. Po této době se ozve zvukový signál a následně bude displej zobrazen v normálním (provozním) režimu. V běžném provozním režimu je na displeji zobrazena aktuální nastavená teplota v jednotlivých zónách. Po prvním spuštění jsou z továrny přednastaveny teploty v jednotlivých zónách chladničky na 5 °C / -18 °C / -18 °C.

V případě, že dojde k nějaké chybě, bude kód chyby zobrazen na displeji. Pokud se do 30 sekund neotevřou dveře nebo nedojde k žádné jiné aktivitě, ovládací panel se uzamkne. Po dalších 30 sekundách neaktivity displej zhasne. Displej se znovu rozsvítí po stisknutí jakéhokoliv tlačítka na ovládacím panelu, nebo po otevření dveří.

**NÁVOD K OBSLUZE****Před prvním použitím**

Než uvedete nový spotřebič do provozu, měli byste jej z hygienických důvodů otřít i uvnitř vlhkým hadříkem. Všechny odnímatelné části umyjte v teplé vodě s přidavkem saponátu.

Po instalaci chladničky ji nechte alespoň 4 hodiny stát bez připojení k síťovému napájení. Umožníte tak, aby se usadily chladicí plyny, které se mohly při přepravě rozvířit. Poté chladničku zapojte do zásuvky elektrického napětí a ponechte ji v chodu po dobu 2-3 hodin, aby došlo ke stabilizaci běžné provozní teploty. Následně do ní vložte čerstvé nebo mražené potraviny.

**Poznámka:** Pokud došlo k přerušení během prvního spuštění (záběhu), vyčkejte před opětovným zapnutím nebo připojením k síťovému napájení alespoň 5 minut.

**Nastavení teploty v chladničce**

- Stiskněte senzor „E” po dobu 3 sekund pro odemknutí ovládaní.
- Stiskem senzoru „A” nastavujete po 1 °C teplotu v chladničce.
- Teplota v chladničce je nastavitelná od 2 °C do 8 °C.

**Nastavení teploty v mrazničce**

- Stiskněte senzor „E” po dobu 3 sekund pro odemknutí ovládaní.
- Stiskem senzoru „C” nastavujete po 1 °C teplotu v mrazničce.
- Teplota v mrazničce je nastavitelná od -16 °C do -24 °C.

**Nastavení teploty ve variabilní zóně**

- Stiskněte senzor „E” po dobu 3 sekund pro odemknutí ovládaní.
- Stiskem senzoru „B” nastavujete po 1 °C teplotu ve variabilní zóně.
- Teplota ve variabilní zóně je nastavitelná od 7 °C do -12 °C.
- Pro úplné vypnutí variabilní zóny podržte senzor „B” po dobu 5 sekund.

**Zamknutí/odemknutí ovládacího panelu**

- Stiskněte senzor „E” po dobu 3 sekund pro odemknutí ovládaní.
- Ovládací panel se uzamkává automaticky po krátké době nečinnosti, aby nedošlo k nechtěnému přenastavení.
- Ovládací panel můžete uzamknout i ručně, stisknutím senzoru „E” po dobu 3 sekund.

**Alarm nedovřených dveří**

- Chladnička je vybavena zvukovým signálem, který zazní při každém otevření chladničky.
- Pokud nejsou dveře chladničky uzavřeny do 2 minut od otevření, ozve se zvukový signál, který se opakuje každou minutu, dokud nedojde k úplnému zavření dveří.

**Přídavné funkce**

- Stiskněte senzor „E” po dobu 3 sekund pro odemknutí ovládaní.
- Stiskem senzoru „D” nastavujete Jednotlivé přídavné funkce Super cool, Super freeze, Vacation.

**Funkce super cool**

- Funkce super cool nastaví automaticky chladničku na hodnotu 2 °C.
- Po vypnutí nastavené funkce se spotřebič vrátí do hodnot, které byly nastaveny před zapnutím této funkce.

**Funkce super freeze**

- Funkce super freeze nastaví automaticky mrazničku na hodnotu -24 °C.
- Funkce super freeze je automaticky nastavena na 48 hodin.
- Tuto dobu jde změnit na 6 hodin přidržením senzoru „C“ po dobu 5 sekund.
- Na displeji se objeví 48 a následným stiskem senzoru „C“ se na displeji objeví 6.
- Po uplynutí nastavené doby se spotřebič vrátí do hodnot, které byly nastaveny před zapnutím přídatných funkcí.

**Funkce vacation**

- Funkce vacation nastaví automaticky mrazničku na hodnotu -16 °C a chladničku vypne.

**Tipy k používání**

- Pokaždé, když otevřete dveře spotřebiče, dostane se dovnitř teplý vzduch. To způsobuje uvnitř spotřebiče tlak. Proto může trvat několik sekund, než se tlak vyrovná a dveře půjdou otevřít.
- Nedoporučujeme vkládat teplé pokrmy nebo tekutiny, které se odpařují. Zvyšuje se tak vlhkost uvnitř chladničky.
- Potraviny v chladničce je vhodné zabalit nebo přikryt. K balení doporučujeme používat sáčky či fólie, allobal nebo potravinářský papír. Tekutiny je nutno skladovat v uzavřených nádobách nebo lahvích.

**BĚŽNÉ PROVOZNÍ ZVUKY****Zvuk praskání ledu**

Může být způsoben rozpináním a smršťováním uvnitř chladničky a mrazničky.

**Krátké zapraskání**

Lze jej slyšet, když termostat zapíná a vypíná kompresor.

**Hluk kompresoru**

Chod kompresoru se projevuje provozním hlukem. Po instalaci může být kompresor na krátkou dobu o něco hlučnější.

**Zvuk bublání a proudění**

Tento zvuk vzniká při průtoku chladicího média potrubím v chladničce a mrazničce.

**Zvuk tekoucí vody**

Je způsoben přitékáním vody do odpařovacího žlábků během procesu odmrazování a bude slyšet po celou dobu odmrazování.

**Připojení do elektrické sítě**

- Ověřte, zda připojované napětí a proudové jističení odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče. Doporučujeme použít samostatný zásuvkový obvod s jističem 16 A.
- Používejte pouze zásuvky elektrického napětí s uzemněním.
- Nepoužívejte rozbočovací zásuvky, konektory ani prodlužovací kabely. Mohly by způsobit nebezpečí z přehřátí.
- Zástrčka přírodního kabelu spotřebiče musí být volně přístupná i po její instalaci.
- Změny připojení může provádět jen kvalifikovaný odborník.
- Elektrická bezpečnost spotřebiče může být garantována pouze tehdy, pokud je ochranná svorka spotřebiče spojena s ochranným vodičem elektrické rozvodové sítě.
- Výrobce nenese odpovědnost za poškození osob nebo věcí v důsledku chybějícího nebo špatného ochranného spojení.
- Přírodní kabel musí být umístěn tak, aby se nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče a aby nebyl deformován a nadměrně ohýbán.



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před údržbou a čištěním vypojte přívodní kabel ze zásuvky elektrického napětí nebo vypněte jistič elektrické zásuvky spotřebiče.
- Prach a nečistoty na stěně za spotřebičem i na zemi pod ním by měly být pravidelně čištěny z důvodu bezproblémového provozu a úspory energie.
- Vnitřek lednice by měl být čištěn v závislosti na četnosti používání, abyste předešli nepříjemnému zápachu.
- K čištění doporučujeme používat neagresivní přípravky, nejlépe čistou vlažnou vodu společně s měkkou houbičkou nebo papírovou utěrkou.
- Po čištění nechte dvířka vypnutého spotřebiče otevřená pro přirozené vysušení.
- K čištění nedoporučujeme používat čistící prostředky, jako jsou alkohol, aceton, olej, zubní pasta a jiné abrazivní prostředky.
- K čištění nedoporučujeme používat hrubé kartáče, tvrdé utěrky ani ocelové kartáče.
- K čištění nedoporučujeme používat vařící vodu, která by mohla poškodit části spotřebiče.
- Při čištění nedoporučujeme spotřebič omývat proudem vody, která by mohla narušit izolaci nebo zkrat některých elektronických součástí spotřebiče.

## SERVIS

### POZOR!

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

### Chybová hlášení:

- E1 – Chyba senzoru chladničky
- E2 – Chyba senzoru mrazničky
- E3 – Chyba senzoru variabilní zóny
- E4 – Chyba odmrazovacího senzoru chladničky
- E5 – Chyba odmrazovacího senzoru mrazničky
- E6 – Chyba komunikace jednotlivých komponent
- E7 – Chyba snímače okolní teploty
- E8 – Chyba odmrazovacího senzoru variabilní zóny
- EH – Chyba snímače vlhkosti

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

### Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom.

## OBSAH

TECHNICKÉ PARAMETRE.....	11
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA.....	12
POPIS VÝROBKU .....	14
POPIS OVLÁDACIEHO PANELU.....	14
NÁVOD NA OBSLUHU.....	15
ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	17
SERVIS .....	17
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA .....	18

### TECHNICKÉ PARAMETRE

Energetická trieda	A+
Ročná spotreba energie	361 kWh
Denná spotreba energie	0,99 kWh
Celkový objem	517 litrov
Úžitkový objem (chladnička/mraznička)	377 litrov / 70 + 70 litrov
Mraziaca kapacita	15 kg / 24 hod.
Akumulačná doba mrazničky	15 hod.
Klimatická trieda	SN / N / ST/ T
Hlučnosť	39 dB (A)
Výška	1900 mm
Šírka	833 mm
Hĺbka	745 mm
Príkon	240 W
Napätie	230 V ~ 50 Hz
Hmotnosť	115 kg

Výrobca si vyhradzuje právo na prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení bez predošlého upozornenia.

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

### Pri dodaní voľne stojacej kombinovanej chladničky s mrazničkou

- Ihneď po dodaní skontrolujte obal a spotrebič, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu.
- **POZOR!** Niektoré rohy a hrany spotrebiča, ktoré budú po inštalácii zakryté, môžu byť ostré! Buďte opatrní, aby ste zabránili poraneniu!
- Ak je prístroj poškodený, nezačínajte ho používať. Čo najskôr sa obráťte na dodávateľa.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí alebo zlikvidujte.

### Pri inštalácii

- Nepoužívajte spotrebič inak, než je uvedené v tomto návode.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja.
- Tento prístroj sa môže používať v domácich priestoroch a podobných priestoroch, ako sú:
  - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
  - spotrebiče používané v poľnohospodárstve;
  - spotrebiče používané hosťami v hoteloch, motelloch a iných oblastiach;
  - spotrebiče používané v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami.
- Nepoužívajte prístroj, ak ste bosí.
- Nesiahajte na prístroj vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Nesadajte a nestúpajte na otvorené dvierka spotrebiča.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám používať prístroj, používajte ho mimo ich dosahu.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa prístroj používal ako hračka.
- Tento spotrebič môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez príslušných skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s pokynmi o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú jeho rizikám.
- V prípade poruchy spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia.
- Pri odpájaní spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia nikdy netahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju odpojte.
- Prívodný kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.
- Pravidelne kontrolujte spotrebič aj prívodný kábel, či nie sú poškodené.
- Poškodený spotrebič nezapínajte.
- Nepoužívajte spotrebič, ak sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené. Dajte ich opraviť do autorizovaného servisu.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než ktoré odporúča výrobca.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré má poškodenú povrchovú úpravu, je opotrebované alebo má iné defekty.
- Pred zapnutím nechajte spotrebič aspoň 4 hodiny stáť, aby sa po preprave usadili chladiace plyny v kompresore.
- Spotrebič používajte v miestnosti s teplotou v rozmedzí +10 °C až +32 °C.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov, môže sa tým zvýšiť jeho spotreba a znížiť jeho životnosť.
- Ubezpečte sa, že okolo spotrebiča je dostatočný priestor pre voľnú cirkuláciu vzduchu.
- Na hornú plochu spotrebiča neodkladajte žiadne predmety, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Do spotrebiča neumiestňujte žiadne elektrické zariadenia, ako sú napr. mixéry atď.
- V spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú napr. aerosólové plechovky s horľavou látkou a pod.
- Pred použitím treba vnútorný priestor spotrebiča pretrieť roztokom z jedle sody rozpustenej vo vlažnej vode. Po očistení všetky časti dôkladne osušte.
- Domáce čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nemajú nad sebou dozor.
- **UPOZORNENIE!** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrazenia okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
- **Spotrebič umiestnite na rovné miesto v dobre vetranej miestnosti.**

- Vyhnite sa umiestneniu spotrebiča na priame slnko.
- Spotrebič by mal byť aspoň 10 cm od steny, a to jeho zadná časť, aj boky. Spotrebič by mal mať v hornej časti voľný priestor cca 30 cm z dôvodu vetrania.

**POZOR!**

Spotrebič otvárajte len na krátko, na vloženie alebo vybratie pokrmov, aby nedošlo k zraneniu, napr. zakopnutiu. Deti by sa mohli do spotrebiča zatvorit' (hrozí nebezpečenstvo udusenía) alebo byť vystavené inému nebezpečenstvu.

**Prípadné poruchy**

- Spotrebič môže opravovať a robiť v ňom zásahy iba kvalifikovaný odborník.
- Pri opravách a zásahoch musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete. Vypnite istič alebo vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia.
- Pri odpájaní spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju odpojte.

**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava nebude uznaná ako záručná.**

## POPIS VÝROBKU

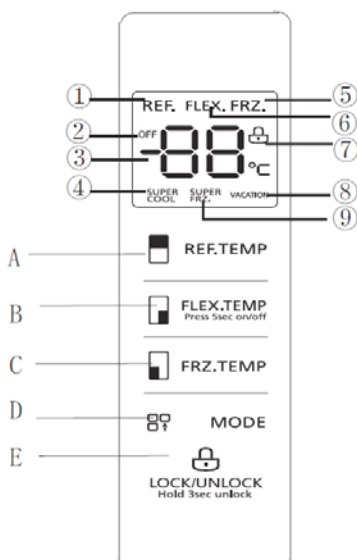
- 1 Osvetlenie chladničky
- 2 Priehradky na maslo a syry
- 3 Priehradky na fľaše
- 4 Sklenené police chladničky
- 5 Zásuvky na ovocie a zeleninu
- 6 Zásuvka mrazničky horná
- 7 Zásuvka mrazničky prostredná
- 8 Zásuvka mrazničky dolná



## POPIS OVLÁDACIEHO PANELU

### Zobrazenie ikon na displeji

- 1 Ikona chladienie
- 2 Ikona vypnutie
- 3 Displej – zobrazenie teploty
- 4 Ikona funkcie super chladienie
- 5 Ikona mrazenie
- 6 Ikona nastavenie teploty vo variabilnej zóne
- 7 Ikona zamknutie/odmknutie ovládacieho panela
- 8 Ikona funkcie povolené
- 9 Ikona funkcie super mrazenie



### Ovládacie tlačidlá na ovládacom paneli

- A Senzorové tlačidlo pre nastavenie teploty v chladničke
- B Senzorové tlačidlo pre nastavenie teploty vo variabilnej zóne
- C Senzorové tlačidlo pre nastavenie teploty v mrazničke
- D Senzorové tlačidlo voľby prídavných funkcií
- E Senzorové tlačidlo zamknutie/odmknutie ovládacieho panela

**Displej**

Po zapojení spotrebiča do zásuvky sa celý displej na 3 sekundy rozsvieti. Po tejto dobe sa ozve zvukový signál a potom bude displej zobrazený v normálnom (prevádzkovom) režime. V bežnom prevádzkovom režime sa na displeji zobrazuje aktuálne nastavená teplota v jednotlivých zónach. Po prvom spustení sú v jednotlivých zónach chladničky továrensky nastavené teploty, a to 5 °C / -18 °C / -18 °C.

Ak nastane nejaká chyba, kód chyby sa zobrazí na displeji. Ak nedôjde k otvoreniu dverí alebo k žiadnej inej aktivite do 30 sekúnd, ovládací panel sa uzamkne. Po ďalších 30 sekundách neaktivity displej zhasne. Displej sa znova rozsvieti po stlačení ľubovoľného tlačidla na ovládacom paneli alebo po otvorení dverí.

**NÁVOD NA OBSLUHU****Pred prvým použitím**

Než uvediete nový spotrebič do činnosti, mali by ste ho z hygienických dôvodov aj zvnútra pretrieť vlhkou handričkou. Všetky odnímateľné časti umyte v teplej vode so saponátom.

Po inštalácii chladničky ju nechajte aspoň 4 hodiny stáť bez pripojenia k sieťovému napätiu. Umožníte tak, aby sa usadili chladiace plyny, ktoré sa počas prepravy mohli rozviriť. Potom chladničku zapojte do zásuvky elektrického napätia a nechajte ju v činnosti 2 až 3 hodiny, aby sa stabilizovala bežná prevádzková teplota. Potom do nej vložte čerstvé alebo mrazené potraviny.

**Poznámka:** Ak došlo k prerušeniu počas prvého spustenia (zábehu), počkajte pred opätovným zapnutím alebo pripojením k sieťovému napätiu aspoň 5 minút.

**Nastavenie teploty v chladničke**

- Stlačte senzor „E“ na 3 sekundy pre odomknutie ovládania.
- Stlačením senzora „A“ nastavíte teplotu v chladničke po 1 °C.
- Teplotu v chladničke možno nastaviť od 2 °C do 8 °C.

**Nastavenie teploty v mrazničke**

- Stlačte senzor „E“ na 3 sekundy pre odomknutie ovládania.
- Stlačením senzora „A“ nastavíte teplotu v mrazničke po 1 °C.
- Teplotu v mrazničke možno nastaviť od -16 °C do -24 °C.

**Nastavenie teploty vo variabilnej zóne**

- Stlačte senzor „E“ na 3 sekundy pre odomknutie ovládania.
- Stlačením senzora „B“ nastavíte teplotu vo variabilnej zóne po 1 °C.
- Teplotu vo variabilnej zóne možno nastaviť od 7 °C do -12 °C.
- Pre úplné vypnutie variabilnej zóny podržte senzor „B“ na 5 sekúnd.

**Zamknutie/odomknutie ovládacieho panela**

- Stlačte senzor „E“ na 3 sekundy pre odomknutie ovládania.
- Ovládací panel sa uzamyká automaticky po krátkej dobe nečinnosti, aby nedošlo k nechceným zmenám nastavenia.
- Ovládací panel môžete uzamknúť aj ručne, stlačením senzora „E“ na 3 sekundy.

**Alarm nezavretých dverí**

- Chladnička je vybavená zvukovým signálom, ktorý zaznie pri každom otvorení chladničky.
- Ak dvere chladničky nie sú zavreté do 2 minút od otvorenia, ozve sa zvukový signál, ktorý sa opakuje každú minútu, dokým nedôjde k úplnému zavretiu dverí.

**Prídavné funkcie**

- Stlačte senzor „E“ na 3 sekundy pre odomknutie ovládania.
- Stlačením senzora „D“ nastavíte Jednotlivé prídavné funkcie Super cool, Super freeze, Vacation.

**Funkcia Super cool**

- Funkcia Super cool nastaví automaticky chladničku na hodnotu 2 °C.
- Po vypnutí nastavenej funkcie sa spotrebič vráti do hodnôt, ktoré boli nastavené pred zapnutím tejto funkcie.

**Funkcia Super freeze**

- Funkcia Super freeze nastaví automaticky mrazničku na hodnotu -24 °C.
- Funkcia Super freeze je automaticky nastavená na 48 hodín.
- Túto dobu možno zmeniť na 6 hodín pridržením senzora „C” na 5 sekundy.
- Na displeji sa objaví 48 a následným stlačením senzora „C” sa na displeji objaví 6.
- Po uplynutí nastavenej doby sa spotrebič vráti do hodnôt, ktoré boli nastavené pred zapnutím prídavných funkcií.

**Funkcia Vacation**

- Funkcia Vacation nastaví automaticky mrazničku na hodnotu -16 °C a chladničku vypne.

**Tipy na používanie**

- Vždy, keď otvoríte dvere spotrebiča, dostane sa dovnútra teplý vzduch. To spôsobí vnútri spotrebiča tlak. Môže chvíľu trvať, kým sa tlak vyrovná a dvere pôjdu otvoriť.
- Neodporúčame vkladať teplé pokrmy ani tekutiny, ktoré sa odparujú. Zvyšuje sa tak vlhkosť v chladničke.
- Potraviny v chladničke je vhodné zabaliť alebo prikryť. Na balenie odporúčame využívať vrecúška, fólie, alobal a potravinársky papier. Tekutiny je nutné skladovať v uzavretých nádobách alebo vo fľašiach.

**BEŽNÉ PREVÁDZKOVÉ ZVUKY****Zvuk praskania ľadu**

Môže byť spôsobený rozpínaním a zmršťovaním v chladničke a mrazničke.

**Krátke zapraskanie**

Možno ho počuť, keď termostat zapína a vypína kompresor.

**Hluk kompresora**

Chod kompresora sa prejavuje prevádzkovým hlukom. Po inštalácii môže byť kompresor nakrátko o niečo hlučnejší.

**Zvuk bubľania a prúdenia**

Tento zvuk vzniká pri prietoku chladiaceho média potrubím v chladničke a mrazničke.

**Zvuk tečúcej vody**

Je spôsobený pritekaním vody do odparovacieho žliabka počas procesu odmravovania a počuť ho po celý čas odmravovania.

**Pripojenie do elektrickej siete**

- Overte, či pripájané napätie a prúdové istenie zodpovedá hodnotám na typovom štítku spotrebiča. Odporúčame použiť samostatný zásuvkový obvod s ističom 16 A.
- Používajte iba zásuvky elektrického napätia s uzemnením.
- Nepoužívajte rozbočovacie zásuvky, konektory ani predlžovacie káble. Mohli by spôsobiť nebezpečenstvo z prehriatia.
- Zástrčka prívodného kábla prístroja musí byť voľne prístupná aj po inštalácii.
- Zmeny v pripojení môže robiť iba kvalifikovaný odborník.
- Elektrická bezpečnosť spotrebiča môže byť garantovaná iba vtedy, ak je ochranná svorka spotrebiča spojená s ochranným vodičom elektrickej rozvodovej siete.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené osobám alebo na veciach, ktoré vznikli následkom chýbajúceho alebo nesprávneho ochranného spojenia.
- Prívodný kábel musí byť umiestnený tak, aby sa nedostal do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča a nebol deformovaný a nadmerne ohýbaný.



## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred údržbou a čistením odpojte prírodný kábel zo zásuvky elektrického napätia alebo vypnite istič elektrickej zásuvky spotrebiča.
- Prach a nečistoty za spotrebičom na stene aj na zemi treba pravidelne odstraňovať z dôvodu bezproblémovej činnosti a úspory energie.
- Vnútro chladničky treba čistiť v závislosti od frekvencie jej používania kvôli zamedzeniu nepríjemného zápachu.
- Na čistenie odporúčame používať neagresívne prípravky, najlepšie čistú vlažnú vodu, a použiť špongiu alebo papierovú utierku.
- Po vyčistení nechajte dvierka vypnutého spotrebiča otvorené, aby sa vysušil.
- Na čistenie neodporúčame používať čistiace prostriedky ako alkohol, acetón, olej, zubná pasta a iné abrazívne prostriedky.
- Na čistenie neodporúčame používať hrubé kefy, tvrdé utierky ani oceľové kefy.
- Na čistenie neodporúčame používať vriacu vodu, ktorá by mohla poškodiť časti spotrebiča.
- Pri čistení neodporúčame spotrebič umývať prúdom vody, ktorá by mohla porušiť izoláciu alebo spôsobiť skrat niektorých elektronických súčiastok spotrebiča.

## SERVIS

### POZOR!

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá si vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí urobiť odborný servis.

### Chybové hlásenia:

- E1 – Chyba senzora chladničky
- E2 – Chyba senzora mrazničky
- E3 – Chyba senzora variabilnej zóny
- E4 – Chyba odmrazovacieho senzora chladničky
- E5 – Chyba odmrazovacieho senzora mrazničky
- E6 – Chyba komunikácie jednotlivých komponentov
- E7 - Chyba snímača okolitej teploty
- E8 – Chyba odmrazovacieho senzora variabilnej zóny
- EH – Chyba snímača vlhkosti

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

### Recyklácia prístroja na konci jeho životnosti:



Tento prístroj je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite ničeniu životného prostredia a ľudského zdravia. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.

## PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy, żeby byli Państwo zadowoleni z naszego produktu przez cały okres jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, a potem zachować ją. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodziły się z tym produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

## SPIS TREŚCI

PARAMETRY TECHNICZNE.....	19
WAŻNE PRZESTROGI.....	20
OPIS PRODUKTU.....	22
OPIS PANELU STEROWANIA.....	22
INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	23
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	25
SERWIS.....	25
OCHRONA ŚRODOWISKA.....	26

PARAMETRY TECHNICZNE	
Klasa energetyczna	A+
Roczne zużycie energii	361 kWh
Dzienne zużycie energii	0,99 kWh
Objętość całkowita	517 litrów
Pojemność użytkowa (lodówka/zamrażarka)	377 litrów / 70 + 70 litrów
Zdolność zamrażania	15 kg / 24 godz.
Czas akumulacyjny zamrażarki	15 godz.
Klasa klimatyczna	SN / N / ST/ T
Poziom hałasu	39 dB (A)
Wysokość	1900 mm
Szerokość	833 mm
Głębokość	745 mm
Pobór mocy	240 W
Napięcie	230 V ~ 50 Hz
Masa	115 kg

Producent zastrzega sobie prawo do zmian technicznych, błędów typograficznych oraz odmienności obrazów bez uprzedniego powiadomienia.

## WAŻNE PRZESTROGI

### Po dostarczeniu lodówki wolnostojącej połączonej z zamrażarką

- należy sprawdzić paczkę, czy nie została ona podczas transportu uszkodzona.
- UWAGA! Niektóre rogi i krawędzie urządzenia, które po instalacji zostaną ukryte, mogą być ostre! Należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń!
- Nie wolo uruchamiać urządzenia, jeżeli jest ono uszkodzone. Jak najszybciej skontaktuj się z dostawcą.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe i marketingowe.
- Materiały opakowaniowe należy

### Podczas instalacji

- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Upewnij się, że podłączane napięcie zgadza się z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i w miejscach, takich jak:
  - aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - jako urządzenia używane w rolnictwie;
  - jako urządzenia używane przez gości w hotelach, motelach i innych miejscach;
  - jako urządzenia używane w przedsiębiorstwach świadczących nocleg ze śniadaniem.
- Nie wolno używać urządzenia, będąc boso.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękoma.
- Nie wolno siadać ani stawać na otwartych drzwiczkach urządzenia.
- Nie wolno dopuścić dzieci ani osób ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia. Urządzenia należy używać poza ich zasięgiem.
- Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
- Używając urządzenia w pobliżu dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, zmysłowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zapoznają się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją zagrożeniom.
- W razie pojawienia się usterki należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka nie wolno nigdy ciągnąć za przewód zasilający, natomiast należy chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją.
- Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub w innej cieczy.
- Należy regularnie sprawdzać urządzenie i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.
- Nie wolno włączać uszkodzonego urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli drzwiczki lub uszczelnienie drzwiczek jest uszkodzone. Oddaj urządzenie do autoryzowanego serwisu do naprawy.
- Nie wolno używać akcesoriów innych niż te, które zostały zalecone przez producenta.
- Nie wolno używać akcesoriów, które mają uszkodzone wykończenie powierzchni, są zużyte lub mają inne wady.
- Przed włączeniem należy pozostawić urządzenie na co najmniej 4 godziny, aby gazy chłodzące w zamrażarce się wyrównały.
- Używaj urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura waha się od +10 °C do +32 °C.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, może wzrosnąć jego zużycie i zmniejszyć się jego żywotność.
- Upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająca przestrzeń do swobodnego obiegu powietrza.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie wkładaj do urządzenia żadnych urządzeń elektrycznych, takich jak np. miksery itp.
- Nie wolno przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak np. puszki aerozolowe z substancją łatwopalną itp.
- Przed użyciem należy wytrzeć wewnątrz urządzenia roztworem jadalnej sody rozpuszczonej w letniej wodzie. Po oczyszczeniu należy wysuszyć wszystkie części.
- Czyszczenie ani konserwację wykonywaną przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i pod nadzorem.

- **PRZESTROGA!** Nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani innych przedmiotów, aby przyspieszyć proces rozmrażania, z wyjątkiem tych, które są zalecane przez producenta.
- **Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.**
- Nie umieszczaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Urządzenie powinno być co najmniej 10 cm od ściany z tyłu i z boku. Urządzenie musi mieć w górnej części wolną przestrzeń około 30 cm, aby umożliwić wentylację.

#### **UWAGA!**

Otwieraj urządzenie tylko na krótki okres, żeby wstawić lub wyjąć żywność, aby uniknąć obrażeń, np. potknięcia. Dzieci mogą zamknąć się w urządzeniu (niebezpieczeństwo uduszenia) lub zostać narażone na inne niebezpieczeństwo.

#### **Ewentualne usterki**

- Napraw urządzenia i ingerencje w niego może dokonywać tylko wykwalifikowany specjalista.
- Urządzenie musi być podczas napraw i ingerencji odłączone od sieci elektrycznej. Wyłącz bezpiecznik lub odłącz wtyczkę od gniazdka elektrycznego.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka nie wolno nigdy ciągnąć za przewód zasilający, natomiast należy chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją.

**Nieprzestrzeżenie instrukcji producenta może doprowadzić do tego, że ewentualna naprawa nie zostanie uznana za naprawę gwarancyjną.**

## OPIS PRODUKTU

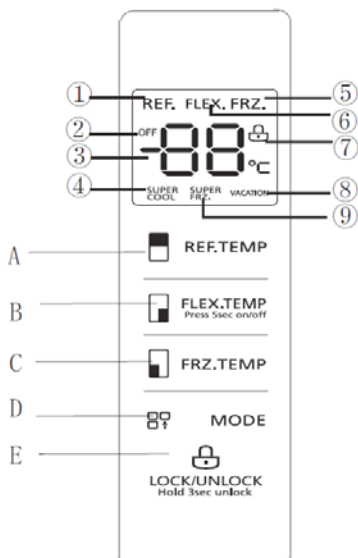
- 1 Oświetlenie lodówki
- 2 Przedziały na masło i sery
- 3 Przedziały na butelki
- 4 Szklane półki na lodówki
- 5 Szuflady na owoce i warzywa
- 6 Górna szuflada zamrażarki
- 7 Średnia szuflada zamrażarki
- 8 Dolna szuflada zamrażarki



## OPIS PANELU STEROWANIA

### Wyświetlenie ikon na wyświetlaczu

- 1 Ikona chłodzenia
- 2 Ikona wyłączenia
- 3 Wyświetlacz – wyświetlenie temperatury
- 4 Ikona funkcji super chłodzenia
- 5 Ikona zamrażania
- 6 Ikona ustawienia temperatury w strefie zmiennej
- 7 Ikona blokady/odblokowania panelu sterowania
- 8 Ikona funkcji urlop
- 9 Ikona funkcji super zamrażanie



### Przyciski sterujące na panelu sterowania

- A Przycisk czujnika do ustawiania temperatury w lodówce
- B Przycisk czujnika do ustaw. temp. w strefie zmiennej
- C Przycisk czujnika do ustawiania temperatury w zamrażarce
- D Przycisk czujnika wyboru dodatkowych funkcji
- E Przycisk czujnika blokady/odblokowania panelu sterowania

### Wyświetlacz

Po podłączeniu urządzenia do gniazdka cały wyświetlacz będzie świecić przez 3 sekundy. Po tym czasie zabrzmi sygnał, a wyświetlacz przejdzie do zwykłego trybu (roboczego). W normalnym trybie pracy wyświetlana jest aktualnie ustawiona temperatura w poszczególnych strefach. Po pierwszym uruchomieniu są temperatury w poszczególnych strefach lodówki ustawione fabrycznie do 5 °C / -18 °C / -18 °C.

W razie wystąpienia usterki na wyświetlaczu pojawi się kod błędu. Jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostaną otworzone drzwi lub nie ma innej aktywności, panel sterowania zostanie zablokowany. Po kolejnych 30 sekundach bezczynności wyświetlacz zgaśnie. Wyświetlacz włączy się ponownie po naciśnięciu dowolnego przycisku na panelu sterowania lub w razie otwarcia drzwi.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem używania urządzenia należy je, ze względów higienicznych, przetrzeć wilgotną szmatką (także wewnątrz). Wszystkie usuwalne części umyj w ciepłej wodzie z dodatkiem środka czyszczącego.

Po instalacji lodówki pozostaw ją na co najmniej 4 godziny bez podłączenia do sieci. Pozwoli to, aby gazy chłodzące, które mogły się podczas transportu wznieść, osiadły. Następnie podłącz lodówkę do gniazdka napięcia elektrycznego i pozostaw ją pracować przez około 2-3 godziny w celu ustabilizowania normalnej temperatury roboczej. Następnie włóż do niej świeżą lub mrożoną żywność.

**Pamiętaj:** Jeżeli podczas pierwszego uruchomienia (rozruchu) nastąpiła przerwa, odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym włączeniem lub podłączeniem do zasilania sieciowego.

### Ustawianie temperatury w lodówce

- Przytrzymaj czujnik „E” przez 3 sekundy, aby odblokować elementy sterujące.
- Naciśnij czujnik „A”, aby zmienić temperaturę w lodówce o 1 °C.
- Temperaturę w lodówce można ustawić od 2 °C do 8 °C.

### Ustawianie temperatury w zamrażarce

- Przytrzymaj czujnik „E” przez 3 sekundy, aby odblokować elementy sterujące.
- Naciśnij czujnik „C”, aby zmienić temperaturę w zamrażarce o 1 °C.
- Temperaturę w zamrażarce można ustawić od -16 °C do -24 °C.

### Ustawienie temperatury w strefie zmiennej

- Przytrzymaj czujnik „E” przez 3 sekundy, aby odblokować elementy sterujące.
- Naciśnij czujnik „A”, aby zmienić temperaturę w strefie zmiennej o 1 °C.
- Temperaturę w strefie zmiennej można ustawić od 7 °C do -12 °C.
- Aby zupełnie wyłączyć strefę zmienną, przytrzymaj czujnik „B” przez 5 sekund.

### Blokada/odblokowanie panelu sterowania

- Przytrzymaj czujnik „E” przez 3 sekundy, aby odblokować elementy sterujące.
- Panel sterowania zamyka się automatycznie po krótkim okresie bezczynności, aby zapobiec przypadkowej zmianie ustawień.
- Panel sterowania można zablokować także ręcznie, przytrzymując przycisk „E” przez 3 sekundy.

### Alarm uchylonych drzwi

- Lodówka ma sygnał akustyczny, który zabrzmi za każdym razem, gdy lodówka zostanie otwarta.
- Jeżeli drzwi lodówki nie zostaną zamknięte w ciągu 2 minut od otwarcia, zabrzmi sygnał akustyczny, który powtarza się co minutę, dopóki drzwi nie zostaną całkowite zamknięte.

### Dodatkowe funkcje

- Przytrzymaj czujnik „E” przez 3 sekundy, aby odblokować elementy sterujące.

- Naciśnięcie przycisku „D” ustawia poszczególne dodatkowe funkcje Super cool (Super chłodzenie), Super freeze (Super zamrażanie), Vacation (Urlop).

#### **Funkcja super chłodzenie**

- Funkcja super cool automatycznie ustawia lodówkę do wartości 2 °C.
- Po wyłączeniu ustawionej funkcji urządzenie wraca do wartości, które zostały ustawione przed włączeniem tej funkcji.

#### **Funkcja super zamrażanie**

- Funkcja super freeze automatycznie ustawia lodówkę do wartości -24 °C.
- Funkcja super freeze jest automatycznie ustawiana na 48 godzin.
- Czas ten można zmienić na 6 godzin, przytrzymując czujnik „C” przez 5 sekund.
- Na wyświetlaczu pojawi się 48, a po kolejnym naciśnięciu czujnika „C” na wyświetlaczu pojawi się 6.
- Po upływie ustawionego czasu urządzenie wraca do wartości, które zostały ustawione przed włączeniem dodatkowych funkcji.

#### **Funkcja urlop**

- Funkcja vacation automatycznie ustawia zamrażarkę do wartości -16 °C i wyłącza lodówkę.

#### **Wskazówki dotyczące używania**

- Za każdym razem, gdy otworzysz drzwi urządzenia, do wnętrza wchodzi ciepłe powietrze. To powoduje ciśnienie wewnątrz urządzenia. Może to zająć chwilę, zanim ciśnienie się wyrówna i drzwi będzie można otworzyć.
- Nie zaleca się umieszczania ciepłych produktów spożywczych lub płynów, które odparowują. Zwiększa to wilgotność wewnątrz lodówki.
- Żywność w lodówce należy zapakować lub przykryć. Do pakowania zaleca się używać worków lub folii, folii aluminiowych lub papieru do żywności. Płyny należy przechowywać w zamkniętych pojemnikach lub butelkach.

#### **ZWYKŁE DŹWIĘKI EKSPLOATACYJNE**

##### **Dźwięk pękania lodu**

Może on być spowodowany rozszerzaniem się i kurczeniem wewnątrz lodówki i zamrażarki.

##### **Krótki dźwięk pęknięcia**

Występuje, gdy termostat włącza i wyłącza sprężarkę.

##### **Hałas sprężarki**

Pracy sprężarki towarzyszy hałas roboczy. Sprężarka może być po instalacji przez krótki czas nieco głośniejsza.

##### **Dźwięk bulgotania i płynięcia**

Ten dźwięk powstaje podczas przepływu czynnika chłodniczego przez rury w lodówce i zamrażarce.

##### **Dźwięk cieknącej wody**

Jest spowodowany przepływem wody do rowka parownika podczas procesu rozmrażania i będzie slychać podczas całego procesu rozmrażania.

#### **Podłączenie do sieci elektrycznej**

- Upewnij się, że podłączane napięcie zgadza się z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Zaleca się użyć oddzielnego układu gniazdek z bezpiecznikiem 16 A.
- Należy używać tylko gniazdek elektrycznych z uziemieniem.
- Nie wolno używać rozdzielaczy, złącz ani przedłużaczy. Mogą one spowodować zagrożenie wynikające z przegrzania.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna nawet po instalacji.
- Zmian podłączenia może dokonywać tylko wykwalifikowany specjalista.



- Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia można zagwarantować tylko wtedy, gdy zacisk ochronny urządzenia jest podłączony do przewodu ochronnego sieci elektroenergetycznej rozdzielczej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody na osobach lub mieniu wskutek brakującego czy nieprawidłowego wykonania połączenia ochronnego.
- Przewód zasilający należy umieścić tak, aby nie stykał się on gorącymi częściami urządzenia i nie był zniekształcany lub nadmiernie zginany.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka elektrycznego, lub wyłączyć bezpiecznik gniazdka elektrycznego urządzenia.
- Kurz i brud za urządzeniem na ścianie i na ziemi należy regularnie czyścić, aby zapewnić bezawaryjną pracę i oszczędność energii.
- Wnętrze lodówki należy czyścić w zależności od częstotliwości używania, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów.
- Do czyszczenia zaleca się stosować środków nieagresywnych, najlepiej czystej wody letniej wraz z miękką gąbką lub papierowym ręcznikiem.
- Po czyszczeniu pozostaw drzwiczki wyłączonego urządzenia otwarte, aby zapewnić naturalne osuszenie.
- Nie zaleca się używać do czyszczenia środków czyszczących takich jak alkoholu, acetonu, oleju, pasty do zębów i innych środków ściernych.
- Nie zaleca się używać do czyszczenia szorstkich szczotek, twardych ścierek ani stalowych szczotek.
- Nie zaleca się używać do czyszczenia wrzącej wody, która mogłaby uszkodzić części urządzenia.
- Nie zaleca się mycia urządzenia podczas czyszczenia strumieniem wody, która mogłaby naruszyć izolację lub spowodować zwarcie niektórych elektronicznych części urządzenia.

## SERWIS

### UWAGA!

Bardziej kompleksowe konserwacje lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu powinien wykonywać wykwalifikowany serwis.

### Komunikaty o błędzie

- E1 – Błąd czujnika lodówki
- E2 – Błąd czujnika zamrażalki
- E3 – Błąd czujnika strefy zmiennej
- E4 – Błąd czujnika rozmrażania lodówki
- E5 – Błąd czujnika rozmrażania zamrażarki
- E6 – Błąd komunikacji poszczególnych komponentów
- E7 – Błąd czujnika temperatury otoczenia
- E8 – Błąd czujnika rozmrażania strefy zmiennej
- EH – Błąd czujnika wilgotności

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać do punkcie odbioru materiałów do odzysku.

### Recykling urządzenia pod koniec jego okresu żywotności:



Niniejsze urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu tego nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki do recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji niniejszego produktu zapobiega negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wyniknąć z niewłaściwej utylizacji tego produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu niniejszego produktu skontaktuj się z lokalnym biurem, służbą usuwania odpadów z gospodarstw domowych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

## PATEICĪBA

Pateicamies par šīs "Concept" ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un uzglabājiet to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kuri izmantos šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

## SATURA RĀDĪTĀJS

TEHNISKIE DATI.....	27
SVARĪGI BRĪDINĀJUMI.....	28
IERĪCES APRAKSTS.....	30
VADĪBAS PANEĻA APRAKSTS .....	30
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA.....	31
TRĪŠANA UN APKOPE .....	33
TEHNISKĀ APKALPE .....	33
VIDES AIZSARDŽĪBA .....	34

TEHNISKIE DATI	
Elektroenerģijas klase	A+
Enerģijas gada patēriņš	361 kWh
Enerģijas dienas patēriņš	0,99 kWh
Kopējais tilpums	517 litri
Neto tilpums (ledusskapis/saldētava)	377 litri / 70 + 70 litri
Saldēšanas jauda	15 kg / 24 h
Saldētavas uzkrāšanas laiks	15 h
Klimata klase	SN / N / ST/ T
Trokšņa līmenis	39 dB (A)
Augstums	1900 mm
Platums	833 mm
Dziļums	745 mm
Jauda	240 W
Spriegums	230 V ~ 50 Hz
Svars	115 kg

Ražotājs patur tiesības veikt jebkuras tehniskas izmaiņas, pieļaut drukas kļūdas un atšķirības attēlos bez iepriekšēja brīdinājuma.

## SVARĪGI BRĪDINĀJUMI

### Pēc brīvēstāvošā kombinētā ledusskapja ar saldētavu piegādes

- Uzreiz pēc ierīces piegādes pārbaudiet, vai iepakojumam un ierīcei transportēšanas laikā nav radušies bojājumi.
- **UZMANĪBU!** Daži ierīces stūri un malas, kas pēc uzstādīšanas tiks paslēpti, var būt asi! Esiet piesardzīgi, lai izvairītos no ievainojumiem!
- Ja ierīce ir bojāta, nedarbiniet to. Cik ātri vien iespējams sazinieties ar tās piegādātāju.
- Pirms ierīces pirmās izmantošanas noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Uzglabājiet iepakojumu bērniem nepieejamā vietā vai iznīciniet to.

### Uzstādīšanas laikā

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Pārlicinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Šo ierīci var izmantot māsaimniecībās un līdzīgās telpās, piemēram:
  - veikalu, biroju un citu darba vietu virtuves stūrīšos;
  - lauksaimniecībā izmantojamās iekārtās;
  - iekārtās, ko izmanto viesi viesnīcās, moteļos un citur;
  - iekārtās, ko izmanto naktsmāju un brokastu pakalpojumu uzņēmumi.
- Nelietojiet ierīci, ja Jums ir basas kājas.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- Nesēdīet uz nestāviet uz atvērtām ierīces durvim.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Šo ierīci bērni vecumā no 8 gadiem, personas ar samazinātām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām un personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, var izmantot tikai, ja viņi atrodas uzraudzībā, ir iepazinušies ar ierīces drošu lietošanu un apzinās riskus.
- Bojājumu gadījumā izslēdziet ierīci un atvienojiet vadu no elektrotīkla.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Nepieļaujiet elektrības vada vai kontaktdakšas nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīce un elektrības vads nav bojāti.
- Bojātu ierīci ieslēgt nedrīkst.
- Nelietojiet ierīci, ja durvis vai to blīvējums ir bojāti. Lūdziet veikt remontu autorizētā servisa centrā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Neizmantojiet piederumus, kam ir bojāta virsmas apdare, kas ir nolietoti vai kam ir citi defekti.
- Pēc ierīces transportēšanas pirms ieslēgšanas atstājiet iekārtu vismaz uz 4 stundām vertikālā stāvoklī, lai ļautu dzesēšanas sistēmai nosēsties.
- Izmantojiet ierīci telpā, kur temperatūra būtu diapazonā no +10°C līdz +32°C.
- Nenovietojiet ierīci siltuma avotu tuvumā, jo šādi var palielināties enerģijas patēriņš un lietošanas ilgums.
- Pārlicinieties, ka ap ierīci ir pietiekami daudz vietas brīvai gaisa cirkulācijai.
- Nenovietojiet uz ierīces augšējās virsmas dažādus priekšmetus, jo tas varētu izraisīt bojājumus.
- Neievietojiet ierīcē elektroiekārtas, piemēram, mikserus.
- Neuzglabājiet ierīcē sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosolus ar viegli uzliesmojošām vielām.
- Pirms ierīces lietošanas tās iekšējās virsmas jānotīra ar pārtikas sodas un remdena ūdens šķīdumu. Pēc tīrīšanas visas detaļas rūpīgi jānožāvē.
- Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā.
- **BRĪDINĀJUMS!** Neizmantojiet mehāniskas iekārtas vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu, izņemot ražotāja ieteiktos.

- **Novietojiet ierīci uz līdzenas vietas labi vēdinātā telpā.**
- Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru iedarbībai.
- Ierīcei jābūt vismaz 10 cm attālumā no sienas gan aizmugurē, gan sānos. Virs ierīces jābūt apmēram 30 cm brīvai vietai ventilācijas nolūkā.

#### **UZMANĪBU!**

Atveriet ierīci tikai uz īsu laiku, lai ieliktu vai izņemtu pārtikas produktus. Šādi novērsīsiet savainojumus, piemēram, pakļūpot. Bērni var ierīcē ieslēgties (nosmakšanas risks) vai tikt pakļauti dažādiem apdraudējumiem.

#### **Iespējamie bojājumi**

- Tikai kvalificēts speciālists drīkst labot ierīci un iejaukties tās darbībā.
- Remonta un iejaukšanās laikā ierīce jāatvieno no elektrotīkla. Izslēdziet drošinātāju vai atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.

**Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.**

## IERĪCES APRAKSTS

- 1 Ledusskapja apgaismojums
- 2 Sviesta un siera nodalījumi
- 3 Pudeļu nodalījumi
- 4 Ledusskapja stikla plaukti
- 5 Augļu un dārzeņu atvilktnes
- 6 Augšējā saldētavas atvilktnē
- 7 Vidējā saldētavas atvilktnē
- 8 Apakšējā saldētavas atvilktnē



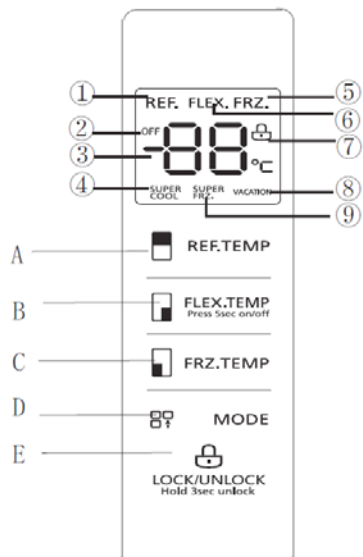
## VADĪBAS PANEĻA APRAKSTS

### Displejā redzamās ikonas

- 1 Dzesēšanas ikona
- 2 Izslēgšanas ikona
- 3 Displejs – temperatūra
- 4 Super cool funkcijas ikona
- 5 Saldēšanas ikona
- 6 Temperatūras iestāšanās ikona mainīgajā zonā
- 7 Vadības paneļa ikonas bloķēšanas/atbloķēšanas ikona
- 8 Vacation funkcijas ikona
- 9 Super freeze funkcijas ikona

### Vadības taustiņš vadības paneli

- A Sensora taustiņš, lai iestatītu temperatūru ledusskapī
- B Sensora taustiņš, lai iestatītu temperatūru mainīgajā zonā
- C Sensora taustiņš, lai iestatītu temperatūru saldētavā
- D Sensora taustiņš, lai izvēlētos papildu funkcijas
- E Sensora taustiņš, lai bloķētu/atbloķētu vadības paneli



### Displejs

Pēc ierīces pievienošanas kontaktligzdā displejs uz 3 sekundēm iedegsies. Pēc tam atskanēs skaņas signāls, bet pēc tam displejs būs normālā (darba) režīmā. Normālā darba režīmā displejā ir redzama pašreizējā iestatītā temperatūra katrā zonā. Ieslēdzot ierīci pirmo reizi, tai ir temperatūras rūpnīcas iestatījumi visās ledusskapja zonās 5°C/-18°C/-18°C. Ja radīsies kļūda, kļūdas kods tiks parādīts displejā. Ja 30 sekunžu laikā netiks atvērtas durvis vai veikta cita darbība, vadības panelis tiks nobloķēts. Pēc 30 sekunžu neaktivitātes displejs tiks izslēgts. Displejs atkal iedegsies, nospiežot jebkuru pogu vadības panelī vai atverot durvis.

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

### Pirms pirmās izmantošanas

Pirms jaunas ierīces izmantošanas higiēnas nolūkos notīriet to ar mitru drāniņu. Nomazgājiet visas noņemamās detaļas siltā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli.

Pēc ledusskapja uzstādīšanas atstājiet to vismaz 4 stundas bez savienojumu ar elektrotīklu. Tas ļaus nosēsties dzesēšanas sistēmai, kas var tikt traucēta transportēšanas laikā. Pēc tam pievienojiet ledusskapi elektrotīklam un ļaujiet tam 2–3 stundas darboties, lai stabilizētu normālu darba temperatūru. Pēc tam ievietojiet tajā svaigus vai saldētus pārtikas produktus.

**Piezīme:** Ja pirmās lietošanas (palaišanas) laikā rodas pārrāvums, pirms nākamās ieslēgšanas vai pievienošanas elektrotīklam uzgaidiet vismaz 5 minūtes.

### Temperatūras iestatīšana ledusskapi

- Nospiediet sensoru "E" 3 sekundes, lai atbloķētu kontroli.
- Piespiežot sensoru "A", iestatiet temperatūru ledusskapi ar 1°C soli.
- Ledusskapja temperatūru var regulēt no 2°C līdz 8°C.

### Temperatūras iestatīšana saldētavā

- Nospiediet sensoru "E" 3 sekundes, lai atbloķētu kontroli.
- Piespiežot sensoru "C", iestatiet temperatūru saldētavā ar 1°C soli.
- Saldētavas temperatūru var regulēt no -16°C līdz 24°C.

### Temperatūras iestatīšana mainīgajā zonā

- Nospiediet sensoru "E" 3 sekundes, lai atbloķētu kontroli.
- Piespiežot sensoru "B", iestatiet temperatūru mainīgajā zonā ar 1°C soli.
- Mainīgās zonas temperatūru var regulēt no 7°C līdz -12°C.
- Pēc pilnīgas mainīgās zonas izslēgšanas 5 sekundes turiet nospiestu sensoru "B".

### Vadības paneļa bloķēšana/atbloķēšana ikona

- Nospiediet sensoru "E" 3 sekundes, lai atbloķētu kontroli.
- Vadības panelis tiek nobloķēts automātiski pēc īsa neaktivitātes brīža, lai novērstu nejaušus iestatījumus.
- Vadības paneli var nobloķēt manuāli, nospiežot sensoru "E" 3 sekundes.

### Atvērtu durvju brīdinājuma signāls

- Ledusskapis ir aprīkots ar skaņas signālu, kas atskan, ikreiz atverot ledusskapi.
- Ja 2 minūšu laikā pēc atvēršanas ledusskapja durvis netiks aizvērtas, atskanēs skaņas signāls, kas atkārtosies ik minūti, kamēr durvis netiks pilnībā aizvērtas.

### Papildu funkcijas

- Nospiediet sensoru "E" 3 sekundes, lai atbloķētu kontroli.
- Nospiežot sensoru "D", tiek iestatītas atsevišķas papildu funkcijas: *Super cool*, *Super freeze*, *Vacation*.

**Super cool funkcija**

- *Super cool* automātiski iestata ledusskapi 2°C temperatūrā.
- Pēc funkcijas iestatījumu izslēgšanas ierīcē tiks atjaunotas vērtības, kas bija iestatītas pirms šīs funkcijas ieslēgšanas.

**Super freeze funkcija**

- *Super freeze* automātiski iestata saldētavu -24°C temperatūrā.
- *Super freeze* funkcija tiek automātiski iestatīta uz 48 stundām.
- Šo laiku var mainīt uz 6 stundām, turot nospiestu sensoru "C" 5 sekundes.
- Displejā parādīsies "48", un, atkārtoti nospiežot sensoru "C", displejā parādīsies "6".
- Pēc iestatītā laika beigām ierīcē tiks atjaunotas vērtības, kas bija iestatītas pirms papildu funkciju ieslēgšanas.

**Vacation funkcija**

- Vacation funkcija automātiski iestata saldētavu -16°C temperatūrā un izslēdz ledusskapi.

**Izmantošanas padomi**

- Ikreiz atverot ierīces durvis, ierīces iekšpusē iekļūst silts gaiss, kas ierīcē izraisa spiedienu. Var paiet dažas sekundes, līdz spiediens izlīdzinās un var atvērt durvis.
- Nav ieteicams ievietot ierīcē karstu ēdienu vai šķidrumu, kas iztvaiko, jo tas palielina mitruma līmeni ledusskapī.
- Ledusskapī ievietojamos pārtikas produktus ir vēlams iepakot vai pārsegt. Iepakošanai iesakām izmantot maisiņus, plēvi vai ietinamo papīru. Šķidrumi jāuzglabā slēgtos konteineros vai pudelēs.

**NORMĀLAS EKSPLUATĀCIJAS SKAŅAS****Ledus sprakšķēšanas skaņas**

To var izraisīt paplašināšanās un saraušanās ledusskapī un saldētavā.

**Īsi sprakšķi**

Tos var dzirdēt, kad ieslēdzas termostats un izslēdzas kompresors.

**Kompresora troksnis**

Kompresora darbību raksturo ekspluatācijas troksnis. Pēc uzstādīšanas kompresors neilgu laiku var būt nedaudz skaļāks.

**Burbuļojoša un plūstoša skaņa**

Šī skaņa rodas, kad ledusskapī un saldētavā ieplūst dzesēšanas elements.

**Tekoša ūdens skaņa**

Šo skaņu izraisa ūdens ieplūšana iztvaikošanas gropē atkausēšanas laikā, un to var dzirdēt visu atkausēšanas procesa laiku.

**Savienojums ar elektrotīklu**

- Pārlicinieties, vai pievienojamais spriegums un strāvas drošinātājs atbilst norādēm uz ierīces pamatdatu plāksnītes. Iesakām izmantot atsevišķu kontaktligzdas kontūru ar 16 A drošinātāju.
- Izmantojiet tikai iezemētas sienas kontaktrozetes.
- Neizmantojiet rozešu sadalītājus, kā arī savienotājus vai pagarinātājus. Tie var izraisīt pārkaršanas risku.
- Ierīces vada kontaktdakšai jābūt brīvi pieejamai arī pēc ierīces uzstādīšanas.
- Savienojuma izmaiņas drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists.
- Ierīces elektrodrošību var garantēt tikai gadījumā, ja ierīces vadu savienotājs ir savienots ar elektrosadales tīkla aizsargvadītāju.
- Ražotājs nav atbildīgs par personām vai priekšmetiem izraisīto kaitējumu, ja trūkst vai ir nepareizi izveidots aizsargsavienojums.
- Elektriķis jābūt novietotam tā, lai tas nenonāktu saskarē ar ierīces karstajām daļām un lai tas netiktu deformēts vai pārmērīgi liekts.



## TRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms apkopes un tīrīšanas atvienojiet ierīces vadu no sienas kontaktligzdas vai izslēdziet ierīces strāvas padeves drošinātāju.
- Putekļi un netīrumi uz sienas aiz ierīces un uz zemes regulāri jānotīra, lai nodrošinātu nevainojamu darbību un enerģijas ekonomiju.
- Ledusskapja iekšpuse jātīra atkarībā no tā izmantošanas biežuma, lai novērstu nepatīkamas smakas.
- Tīrīšanai iesakām izmantot neagresīvus tīrīšanas līdzekļus: vēlams – tīru remdenu ūdeni un mīkstu sūkli vai papīra dvieļi.
- Pēc tīrīšanas atstājiet ierīces durvis atvērtas, lai veicinātu dabisku izžūšanu.
- Neizmantojiet tīrīšanai spirtu, acetonu, eļļu, zobu pastu un citus abrazīvus materiālus.
- Nav ieteicams izmantot birstes, raupjas drāniņas vai tērauda sukuks.
- Nav ieteicams izmantot verdošu ūdeni, jo tas var sabojāt ierīces daļas.
- Tīrīšanas laikā neiesakām mazgāt ierīci ar ūdens strūklu, jo tā varētu sabojāt siltumizolācijas vai izraisīt noteiktu ierīces elektrokomponentu īssavienojumu.

## TEHNISKĀ APKALPE

### UZMANĪBU!

Plašāka mēroga apkopes un remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces iekšpusē, jāveic kvalificētam speciālistam vai servisa centram.

### Kļūdas ziņojumi

- E1 – Ledusskapja sensora kļūda
- E2 – Saldētavas sensora kļūda
- E3 - Mainīgās zonas sensora kļūda
- E4 – Ledusskapja atkausēšanas sensora kļūda
- E5 – Saldētavas atkausēšanas sensora kļūda
- E6 – Atsevišķu komponentu sakaru kļūda
- E7 – Apkārtējās temperatūras sensora kļūda
- E8 – Mainīgās zonas atkausēšanas sensora kļūda
- EH - Mitruma sensora kļūda

## VIDES AIZSARDZĪBA

- Nododiet iepakojuma materiālu un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīču kastes var nodot atkritumu šķirošanas punktos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei paredzēto materiālu savākšanas punktā.

### Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

## ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing the Concept product. We want you to be satisfied with everything we make every day you use it.

Please read the instructions carefully before initial use. You should retain them for future reference. Ensure that anyone using this product is familiar with the instructions.

## TABLE OF CONTENTS

TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	35
IMPORTANT SAFETY INFORMATION.....	36
PRODUCT DESCRIPTION.....	38
CONTROL PANEL DESCRIPTION.....	38
USER'S MANUAL.....	39
CLEANING AND MAINTENANCE.....	41
SERVICE CENTRE.....	41
ENVIRONMENTAL PROTECTION.....	42

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Energy class	A+
Annual power consumption	361 kWh
Daily power consumption	0.99 kWh
Total volume	517 l
Usable volume (refrigerator/freezer)	377 l / 70 + 70 l
Freezing capacity	15 kg / 24 hours
Freezer accumulation time	15 hours
Climate class	SN / N / ST/ T
Noise level	39 dB (A)
Height	1,900 mm
Width	833 mm
Depth	745 mm
Input	240 W
Voltage	230 V ~ 50 Hz
Weight	115 kg

The manufacturer reserves the right to make potential technical changes, typographical errors and any differences in the representation without prior notice.

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

### Upon a delivery of a freestanding refrigerator freezer

- Immediately after delivery, check the package for any damage during shipping.
- Caution! Caution! Some edges of this appliance that are hidden after installation are sharp! Be careful not to get cut when handling an uninstalled unit.
- Do not install the appliance if it has been damaged. Contact the store where you purchased it immediately.
- Remove all the packaging and marketing materials before first use.
- Keep the packaging materials away from children or dispose of them properly.

### During installation

- Do not use the appliance in any other way than as described in this manual.
- Make sure the mains voltage and current protection correspond to the values on the rating plate of the appliance.
- This appliance can be used in households and similar places like:
  - kitchen cabinets in shops, offices and other workplaces
  - appliances used in agriculture
  - appliances used by guests in hotels and other areas in a hotel environment
  - appliances used in a Bed and Breakfast environment
- Do not use the appliance if you are barefoot.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- Do not stand or sit on the open door of the appliance.
- Do not allow children or unauthorized people to handle the appliance, use it out of their reach.
- Children should not play with the appliance.
- Pay extra attention if the appliance is used near children.
- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- This appliance can be used by children aged 8 years and over. Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, should be supervised or familiarized with the instructions for use of the appliance in a safe way and have been made aware of the risks involved.
- If a malfunction occurs, turn off the appliance and unplug it from the wall outlet.
- When disconnecting the unit from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- Do not immerse the power cord or the plug in water or any other liquid.
- Check the appliance and the power cord for damage regularly.
- Do not switch on the appliance if it has been damaged.
- Do not use the appliance if the door or the door seals are damaged. Call the authorised service centre.
- Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use accessories with damaged surface treatment or if it has been worn out or has other defects.
- Before switching on, let the appliance stand still for at least 4 hours to settle the refrigerant gases in the compressor after shipping.
- Use the appliance in a room with temperatures between +10 °C and +32 °C.
- Do not place the appliance near heat sources, it may increase its consumption and shorten the service life.
- Make sure there is enough free space around the appliance for free circulation of air.
- Do not place any objects on the top of the appliance, as it could damage the appliance.
- Do not place any electrical devices such as mixers and others in the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable substance in the appliance,
- Before use, it is necessary to wipe the inside of the appliance with a solution of baking soda dissolved in tepid water. After cleaning, dry all parts thoroughly.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- **NOTICE!** Do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- **Place the appliance on a flat place in a well-ventilated area.**

- Do not place the appliance under the direct sun shine.
- The appliance should be at least 10 cm from the wall at the back and both sides. There should be a free space of approximately 30 cm above the appliance as it needs to ventilate freely.

**CAUTION!**

To avoid injury, open the oven door only for a short period of time to insert or remove food. Children may lock themselves inside the appliance (risk of suffocation) or be exposed to other dangers.

**Possible defects**

- Only qualified service technicians should repair or perform maintenance to this appliance.
- During the repairs, the appliance must be disconnected from the power. Switch off the circuit breaker or remove the plug from the wall outlet.
- When disconnecting the unit from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.

**If you fail to follow these instructions, any possible repair cannot be recognized as a warranty repair.**

## PRODUCT DESCRIPTION

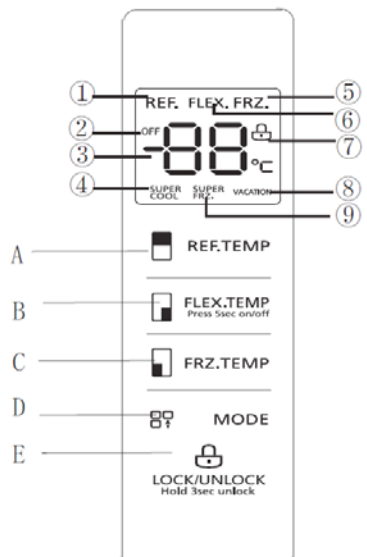
- 1 Refrigerator lighting
- 2 Butter and cheese compartment
- 3 Bottle compartment
- 4 Glass shelves
- 5 Fruit and vegetable drawers
- 6 Upper freezer drawer
- 7 Middle freezer drawer
- 8 Lower freezer drawer



## CONTROL PANEL DESCRIPTION

### Display with icons

- 1 Cooling icon
- 2 Off icon
- 3 Display - temperature
- 4 Super Cool icon
- 5 Freezing icon
- 6 Setting the Temperature Variable Zone icon
- 7 Control Panel Lock/Unlock icon
- 8 Vacation function icon
- 9 Super Freeze icon



### Control buttons of the panel

- A Sensor button - refrigerator temperature setting
- B Sensor button - variable zone temperature setting
- C Sensor button - freezer temperature setting
- D Sensor button - selecting additional functions
- E Sensor button - locking/unlocking the control panel

**Display**

The display lights for 3 seconds, when the appliance is connected to the mains. After that, a beep sound occurs and the display switches splayed in operation mode. In operation mode, the actual set temperature of each zone is displayed. Default temperatures for the individual zone are pre-set at 5 °C / -18 °C / -18 °C.

If an error occurs, the error code will be shown on the display. If the door does not get open opened and any other activity is not done within 30 seconds, the control panel gets locked. After another 30 seconds of inactivity, the display goes off completely. The display lights up again when any of the buttons on the control panel is pressed or the door is opened.

**USER'S MANUAL****Before first use**

Before first use you should wipe the outside and inside of the appliance with a damp cloth for hygiene reasons. Wash all removable parts with warm soapy water.

After installing the refrigerator, leave the appliance standstill for at least 4 hours before connecting to the mains. It is necessary to allow the cooling gases to set down. Then you can connect the refrigerator to the mains and let it run for 2-3 hours to stabilize a normal operating temperature. Then put fresh or frozen food inside the appliance.

**Note:** If a power failure occurs during the first run, wait for at least 5 minutes before switching on again or connecting to the mains.

**Setting the Temperature of Refrigerator Zone**

- Press and hold the sensor "E" for 3 seconds to unlock the control panel.
- Use the sensor "A" to adjust the temperature by 1 °C steps.
- The temperature of the refrigerator zone can be set between 2 and 8 °C.

**Setting the Temperature of Freezer Zone**

- Press and hold the sensor "E" for 3 seconds to unlock the control panel.
- Use the sensor "C" to adjust the temperature by 1 °C steps.
- The temperature of the freezer zone can be set between -16 and -24 °C.

**Setting the Temperature of the Variable Zone**

- Press and hold the sensor "E" for 3 seconds to unlock the control panel.
- Use the sensor "B" to adjust the temperature by 1 °C steps.
- The temperature of the variable zone can be set between -12 and 7 °C.
- To completely switch off the variable zone, hold the "B" sensor for 5 seconds.

**Locking/Unlocking of the Control Panel**

- Press and hold the sensor "E" for 3 seconds to unlock the control panel.
- The control panel gets locked automatically after a short period of inactivity to prevent accidental resetting.
- You can lock the control panel manually by pressing the "E" button for 3 seconds.

**Door Alarm**

- The refrigerator is equipped with a sound alarm which is triggered every time the door gets opened.
- If the door does not get closed within 2 minutes from opening, a beep sounds will occur every minute until the door is completely closed.

**Adding Functions**

- Press and hold the sensor "E" for 3 seconds to unlock the control panel.
- Press the sensor "D" to select between Super Cool, Super Freeze, Vacation functions.

**Super Cool Function**

- The super cool function automatically sets the temperature of the refrigerator zone to 2 °C.
- Turn off the function to return the set temperature values.

**Super Freeze Function**

- The super freeze function automatically sets the temperature of the refrigerator zone to -24 °C.
- The super freeze function lasts for 48 hours as default.
- Press and hold the sensor "C" for 5 seconds to set the period to 6 hours.
- The display will show "6" instead of "48".
- When the function turns off automatically to temperature will return to set values.

**Vacation Function**

- The Vacation function automatically sets the freezer to -16 °C and switches off the refrigerator.

**Tips for use**

- Each time you open the appliance door, a warm air gets inside. That creates an under pressure inside the appliance. It may take a few moments before the pressure gets equalized and it will be possible to open the door easily.
- We do not recommend putting hot food or fluids that are still evaporating inside the appliance. It will increase the humidity inside the refrigerator.
- Food intended for refrigerating should be wrapped or covered. It is recommended to use plastic bags, kitchen foil or food paper. Liquids should be stored in closed containers or bottles.

**REGULAR OPERATING NOISE****Ice crackling**

It can be caused by expanding and shrinking of the items inside the refrigerator and freezer.

**Short crackling**

It can be heard when the thermostat turns on and off the compressor.

**Noise of the compressor**

Running compressor produces noise. After the installation of the appliance, the compressor may be a little louder for a short time.

**Bubbling and flowing**

This sound is generated when the refrigerant is flowing through the appliance pipes.

**Sound of running water**

Water flows into the evaporator groove during the defrosting process and it is audible throughout the defrosting process.

**Connection to the mains**

- Be sure that the voltage and current match the values on the appliance rating plate. We recommend using a separate outlet with a 16 A circuit breaker.
- Only use grounded sockets.
- Do not use multiple sockets, plugs and extension cords. There is a risk of overheating.
- The plug of the power cord on the appliance must be freely accessible even after the installation.
- Changes in a connection may only be performed by a qualified professional.
- Electrical safety of the appliance can be guaranteed only if the protective terminal of the appliance is connected to the protective conductor of the mains.
- The manufacturer bears no responsibility for damage to persons or property as a result of missing or bad protective connection.
- The power cord must be positioned in a way it does not come into contact with hot parts of the appliance and it is not being deformed or excessively bent.



## CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the power cord from the wall outlet or switch off the circuit breaker of the appliance before cleaning and maintenance.
- Dust and dirt on the appliance on the wall and on the ground should be regularly cleaned for trouble-free operation and energy savings.
- The inside of the refrigerator should be cleaned according to the frequency of use to avoid unpleasant odours.
- For cleaning, we recommend using non-aggressive products; preferably clear lukewarm water along with a soft sponge or paper towel.
- When the cleaning is done, let the appliance open to dry out naturally.
- For cleaning, we do not recommend cleaning agents such as alcohol, acetone, oil, toothpaste or any other abrasive products.
- We do not recommend rough brushes, hard wipes or steel brushes.
- We do not recommend using boiling water as it may cause damage to the appliance.
- We do not recommend cleaning the appliance with a stream of water that could interfere with the insulation or cause a short circuit of some electronic components of the appliance.

## SERVICE CENTRE

### CAUTION!

Extensive maintenance or repair, which requires access to internal parts of the product, has to be performed by a qualified service centre.

### Error Messages:

- E1 – Error of the refrigerator sensor
- E2 – Error of the freezer sensor
- E3 – Error of the variable zone sensor
- E4 – Error of the refrigerator defrosting sensor
- E5 – Error of the freezer defrosting sensor
- E6 – Communication failure
- E7 – Error of the ambient temperature sensor
- E8 – Error of the variable zone defrost sensor
- EH - Error of the humidity sensor

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

### Recycling of the appliance at the end of its lifespan:



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The symbol on the product or its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. It is necessary to take it to a container park for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring the correct disposal of this appliance you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise result from inappropriate disposal of this product. Disposal must be performed in accordance to the regulations for waste disposal. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste disposal or the shop, where you purchased the appliance.



**CZ**

**Seznam servisních míst**

**SK**

**Zoznam servisných stredisiek**

**PL**

**Wykaz punktów serwisowych**

## Česká republika

Název	Ulice	PSČ	Město	Telefon/fax	E-mail
Jindřich Valenta CONCEPT	Vysokomýtská 1800	565 01	Choceň	465 471 400 465 473 304	servis@my-concept.cz

## Slovenská republika

Názov	Ulica	PSČ	Mesto	Telefón/fax	E-mail
ABC-SERVIS Jozef Abel	Štefánikova 50	949 03	Nitra	037/6526063 037/7413098	servis@abc-servis.sk
D-J SERVIS	Šebastovska 17	080 06	Prešov	051/7767666 051/7767666	grejtak.djservis@stonline.sk
ELEKTRA D. Valach	Kožušnícka 34	911 05	Trenčín	032/6523806	dusko4@centrum.sk
HOSPOL elektro spol.s r.o	Rustaveliho 7	831 06	Bratislava	02/44889832 02/44873078	hospol@hospol.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	010 01	Žilina	041/5640627 041/5640627	mservis@zoznam.sk
T.V.A. servis s.r.o.	Južná trieda 48/D	040 01	Košice	055/6338501 055/6233537	tvaserwis@nextra.sk
VILLA MARKET s.r.o.	Odborárov 49	052 01	Spišská Nová Ves	053/4421857 053/4426030	villamarket.eta@stonline.sk
ZMJ elektro servis	Hatalova 341	029 01	Námestovo	0905/247408 043/5522056	zmj@orava.sk
ELSPO	Spojová 19	974 01	Banská Bystrica	048/4135535 048/4135521	elspo@slovanet.sk

## Polska

Nazwa	Ulica	Kod	Miasto	Telefon	E-mail
Concept Polska sp. z o.o.	Ostrowskiego 30	53-238	WROCLAW	071/339-04-44 w. 27	servis@my-concept.pl

# concept

**CZ**

## **Jindřich Valenta – Concept**

Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Tel.: +420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304  
[www.my-concept.cz](http://www.my-concept.cz)

**SK**

## **ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o.**

Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín  
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466  
[www.my-concept.sk](http://www.my-concept.sk)

**PL**

## **CONCEPT POLSKA sp. z o.o.**

Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław  
Tel.: +48 713 390 444, Fax: 713 390 414  
[www.my-concept.pl](http://www.my-concept.pl)

**LV**

## **Verners VT Ltd.**

Piedrujas iela 5a, Riga, Latvia  
Tel. + 371 67021021, fakss + 371 67021000  
e-pasts: [info@verners.lv](mailto:info@verners.lv), [www.verners.lv](http://www.verners.lv)